



# Electrolux

водонагрівачі 1

Centurio IQ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

EWH 30-100 CENTURIO IQ  
EWH 30-100 CENTURIO IQ SILVER



Инструкция по эксплуатации  
водонагревателя электрического  
аккумуляционного серии  
EWH 30-100 Centurio IQ  
EWH 30-100 Centurio IQ Silver

## **Добро пожаловать в мир Electrolux**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего дилера.

## Содержание

<b>Правила безопасности</b>	<b>3</b>
<b>Назначение</b>	<b>3</b>
<b>Устройство прибора</b>	<b>4</b>
<b>Панель управления</b>	<b>5</b>
<b>Монтаж водонагревателя</b>	<b>6</b>
<b>Подключение к водопроводу</b>	<b>6</b>
<b>Подключение к электрической сети</b>	<b>7</b>
<b>Эксплуатация</b>	<b>8</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>9</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>10</b>
<b>Уход и техническое обслуживание</b>	<b>11</b>
<b>Правила утилизации</b>	<b>12</b>
<b>Гарантия</b>	<b>12</b>
<b>Комплектация</b>	<b>12</b>
<b>Дата изготовления</b>	<b>12</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>26</b>

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### **Примечание:**

*В тексте данной инструкции электрический аккумуляторный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.*

## Правила безопасности

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 1).

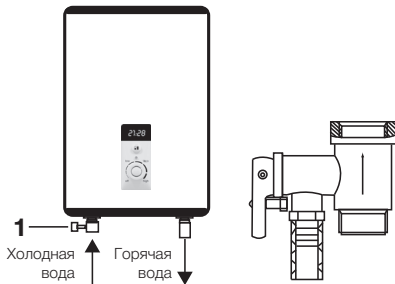


Рис. 1

### 1 Предохранительный сливной клапан.

- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
- Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и стравливания

избыточного давления\*. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.

- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75°C. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для заполнения водонагревателя воздухом).
- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0°C.
- При длительном отсутствии выключайте водонагреватель и отключайте его от электросети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев показа или правильного инструктирования человеком, несущим ответственность за их безопасность.

## Назначение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

\* При нагреве вода расширяется, в результате увеличивается давление в водонагревателе. Во избежание повреждения водонагревателя обязательно используйте предохранительный клапан.

## 4 electrolux

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила. Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.

### Примечание:

*Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.*

## Устройство прибора

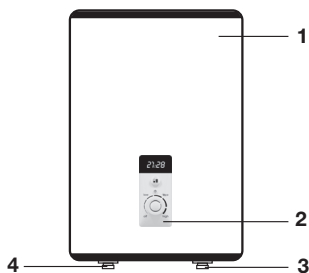


Рис. 2

- 1 Корпус
- 2 Панель управления
- 3 Выход горячей воды
- 4 Вход холодной воды

Автоматический контроль температуры воды: Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

Три уровня защиты водонагревателя:

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления;
- УЗО (устройство защитного отключения).

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен магниевым анодом. Не забывайте проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевого анода\*.

Тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы при правильной эксплуатации.

Экономичный режим (Есо) на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе только до температуры около 55 °С;
- снижает вероятность образования накипи;
- влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.

Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.

Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.

Перед нагревом воды цифровой дисплей будет показывать температуру холодной воды, поступающей в водонагреватель. С помощью ручки регулировки Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75°С. Шкала регулировки отмечена диапазоном:

Low – низкая температура нагрева (30°С);

Есо – экономичный режим – 50-55°С;

high – высокая температура нагрева (75°С).

Простая и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

\* Только для моделей, оснащенных магниевым анодом.

## Панель управления



1. Дисплей
2. Кнопка — микропереключатель, управляет ступенями мощности — каждое нажатие поочередно включает режимы H1 (1300 Вт) и H2 (2000 Вт). Экран отображает режим мощности и текущую температуру.

или

Через 5 секунд экран работает в штатном режиме.

3. Кнопка активирует ранее установленный таймер подготовки горячей воды. Экран на 5 секунд отображает время, на которое установлен таймер и отключает нагрев воды.

Экран отображает текущее время (при отображении времени подготовки горячей воды двояточие между часами и минутами не мигает). Повторное нажатие кнопки деактивирует таймер, водонагреватель продолжает работать в штатном режиме на ранее установленном режиме мощности нагрева.

Для подготовки горячей воды нагрев автоматически включается заблаговременно, в зависимости от объема бака и установленной температуры для подготовки горячей воды время включения нагрева варьируется.

4. Ручка регулировки температур  
off — метка соответствует отключению водонагревателя, переводя рукоятку в положение off раздается характерный щелчок.  
low — метка соответствует минимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (включение нагрева).

ECO — метка экономичного режима соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55 °С.

high — метка справа соответствует максимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (75 °С)

**Установка таймера:**

Система может установить время подготовки горячей воды на время заданное на часы или сутки:

**Установка таймера дней:**

При зажатии верхней кнопки «°С» на 5 сек, нижняя цифра начинает мигать 00, при нажатии верхней кнопки «°С» увеличивается на 1 день, при нажатии нижней кнопки уменьшается на 1 день, при зажатии верхней кнопки «°С» увеличивает дни +1 день каждые 0,5 сек, соответственно при зажатии нижней кнопки уменьшается на 1 день каждые 0,5 сек, диапазон настройки от 1 до 99 дней.

**Установка таймера часов:**

При зажатии нижней кнопки на 5 сек, нижняя цифра начинает мигать 00, при нажатии верхней кнопки «°С» увеличивается на 1 час, при нажатии нижней кнопки уменьшается на 1 час, при зажатии верхней кнопки «°С» увеличивает часы +1 каждые 0,5 сек, соответственно при зажатии нижней кнопки уменьшается на 1 час каждые 0,5 сек, диапазон настройки от 1 до 99 часов. Через 3 секунды после последнего нажатия, система принимает установленное время, в режим ожидания, нагрев отключен экран отображает текущую температуру в баке.

Обнуление таймера производится путем поворота регулятора в положение OFF.

При подготовке горячей воды, нагрев производится на 2 ступени мощности нагрева, нагреватели включаются заблаговременно и рассчитывается по формуле:

T — время включения нагревателей;  
V — объем бака водонагревателя;

$$T = \frac{4200 * V * (t_1 - t_2)}{2000 W}$$

- t1 — установленная температура на термостате;  
t2 — температура воды в баке на момент включения;  
2000 W — мощность нагревательного элемента.

## Монтаж водонагревателя

### Примечание:

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м, а со стороны подключения труб не менее 0,5 м, для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды.

Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах.

Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется. Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).

Установка водонагревателей серии Centurio IQ (Silver) существенно облегчается возможностью установить их как вертикально, так и горизонтально в любом месте вашего дома, в отапливаемом (!) помещении. Желательно установить водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, поскольку чем меньше длина труб, тем меньше потери тепла. Как показано на рис. 5а, при горизонтальной установке водонагревателя трубы подводки должны быть расположены справа. При установке водонагревателя рядом со стеной, оставьте рекомендованное свободное пространство для технического обслуживания. Не устанавливайте водонагреватель на горизонтальной поверхности и вплотную к полу.

После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Прodelайте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 3).

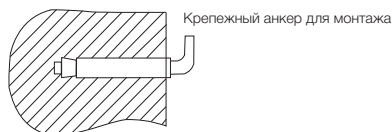


Рис. 3

Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

## Подключение к водопроводу

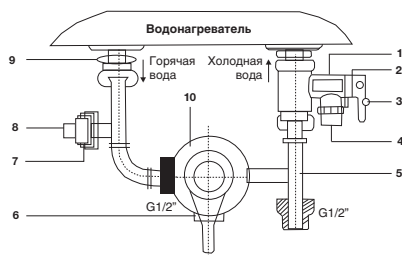


Рис. 4

- 1 Сливной предохранительный клапан.
- 2 Ручка слива.
- 3 Винт фиксации ручки слива.
- 4 Отверстие для сброса давления воды (подключения дренажной трубки).
- 5 Тройник подсоединения холодной воды в бак и смесительный узел.

- 6 Подключение душа и/или смесителей.
- 7 Тройник горячей воды (для подключения следующей точки водоразбора).
- 8 Заглушка трубы\*.
- 9 Патрубок вывода горячей воды.
- 10 Смеситель/душ.
- 11 Кран на выходе горячей воды.
- 12 Кран на входе холодной воды.

\* При отсутствии необходимости подключения водонагревателя к последующей точке водоразбора устанавливается заглушка.

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2. Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (уточнитесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).

Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплектные резиновые уплотнительные прокладки.

Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения (см. рис. 5).

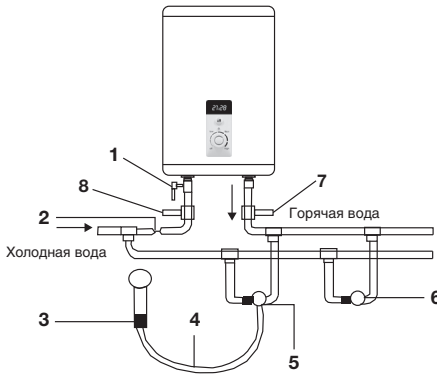


Рис. 5

- 1 Предохранительный сливной клапан.
- 2 Впускной клапан.
- 3 Душевая насадка.
- 4 Металлический шланг.
- 5 Смеситель.
- 6 Дополнительная точка водоразбора.
- 7 Кран на выходе горячей воды.
- 8 Кран на входе холодной воды.

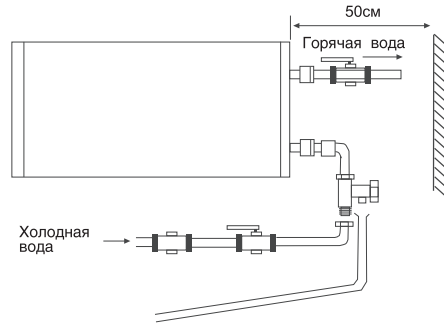


Рис. 5а

## Подключение к электрической сети

Все водонагреватели накопительного типа серии EWH рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.

При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств).

**Запрещенный объем** – это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

**Защитный объем** – это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

## Эксплуатация

### Наполнение водой

После установки водонагревателя откройте вентиль подачи воды. Откройте кран горячей воды на смесителе. Как только водонагреватель наполнится, из крана потечет вода, закройте кран горячей воды на смесителе и убедитесь в отсутствии протечек. В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

### Подключение к электросети

Внимание! Подключение к электросети производится только после наполнения водой (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порчи прибора). Вставьте вилку водонагревателя в розетку, после этого загорится дисплей на панели управления. Это означает, что водонагреватель включен и на него подается питание. Выставьте с помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от low до high. Температура нагрева воды будет отображаться на дисплее по мере нагрева. Индикатор Eco – экономичный режим, соответствует температуре нагрева 50 – 55 °С. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится. Режим половинной и полной мощности включается путем нажатия кнопки на панели управления.

### Рассчитанные данные для меди

Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди,  $U = 220$  В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм <sup>2</sup>	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

### Установка температуры

Температура воды в водонагревателе отображается на цифровом дисплее (где он предусмотрен). С помощью ручки регулировки Вы можете настраивать температуру нагрева до 75 °С.

### УЗО (Устройство защитного отключения)

- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следуйте инструкции по установке при подключении электрического накопительного водонагревателя.
- При подключении к электрической сети питания на лицевой стороне УЗО загорится индикатор Power (1).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2). Индикатор Power (1) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3).

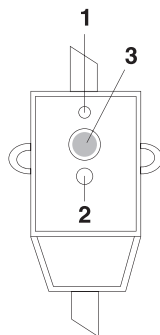


Рис. 6



## Устранение неполадок

Отказы	Причины	Устранение
Индикация на дисплее отсутствует / не горит индикатор on/off	Сработала защита УЗО.	Протестируйте УЗО, нажав кнопку «test». В случае, если УЗО прошло тестирование, нажмите на кнопку (3) перезапуска. В случае, если тестирование не проходит, свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта (см. рис. 6).
Не поступает вода из крана горячей воды	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подача воды по водопроводу перекрыта.</li> <li>2. Давление воды слишком низкое.</li> <li>3. Перекрыт впускной кран водопровода.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дождитесь возобновления подачи воды.</li> <li>2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет.</li> <li>3. Откройте впускной кран водопровода</li> </ol>
Температура, подаваемой горячей воды, превышает допустимый уровень в 75°C	Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети.</li> <li>2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта.</li> </ol>
На дисплее отображается ошибка E1 (для прибора с дисплеем) или красный индикатор моргает (для прибора без дисплея), нагрев не идет	Не включен нагрев.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте плотно ли вставлена вилка в розетку.</li> <li>2. Увеличьте температуру нагрева.</li> </ol>
	Поврежден термостат.	Обратитесь к сервисному специалисту.
	Поврежден нагревательный элемент.	Обратитесь к сервисному специалисту.
	Неисправная электронная плата.	Обратитесь к сервисному специалисту.

## 10 electrolux

### Технические характеристики

Модель	EWH 30	EWH 50	EWH 80	EWH 100	EWH 30	EWH 50	EWH 80	EWH 100
	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver
Объем, л	30	50	80	100	30	50	80	100
Номинальная мощность, Вт	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000
Номинальное напряжение, В~/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50
Минимальное давление воды, бар	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Максимальное давление воды, бар*	6	6	6	6	6	6	6	6
Максимальная температура воды, °С	75	75	75	75	75	75	75	75
Время нагрева**, ч	1,2	2	3,2	3,9	1,2	2	3,2	3,9
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс
Защита от влаги	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Габариты прибора (ШхВхГ), мм	434x600 x253	434x930 x253	557x865 x336	557x1050 x336	434x600 x253	434x930 x253	557x865 x336	557x1050 x336
Габариты упаковки (ШхВхГ), мм	495x680 x280	495x1010 x280	615x940 x362	615x1125 x362	495x680 x280	495x1010 x280	615x940 x362	615x1125 x362
Вес нетто, кг	10,5	14,5	20	21	10,5	14,5	20	21
Вес брутто, кг	12,5	16,5	23	24,5	12,5	16,5	23	24,5

\* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

\*\* Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений**

## Уход и техническое обслуживание

### Примечание:

*Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.*

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой, чтобы не нанести повреждения корпусу водонагревателя. Запрещается использование агрессивных химических средств.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо не позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а так-же состояние магниевого анода. В случае 30% и более износа магниевого анода – анод необходимо заменить на новый, рекомендованный производителем. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена. Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО.

В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе\отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийный обязательства на водонагреватель аннулируются.

### Примечание:

*Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое*

*обслуживание, является профилактическое мерой и не входит в гарантийные обязательства.*

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите.

Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала.

Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление.

При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

Слив воды. Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0°C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.

### Примечание:

*Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.*

*Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:*

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль входа воды;
- открыть кран горячей воды.

*Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизованного сервисного центра.*



Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

## 12 electrolux

### Правила утилизации

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Гарантия

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

Срок службы прибора — 10 лет.

### Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя входит:

- водонагреватель со шнуром питания;
- предохранительный клапан;
- УЗО с инструкцией по пользованию;
- крепежные анкеры для монтажа;
- инструкция пользователя;
- гарантийный талон (в инструкции).

### Сертификация

#### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**№ сертификата:** RU C-LV.AЯ46.B.71889

#### Срок действия:

с 15.10.2015 г. по 18.01.2020 г.

Информация о сертификации продукции может обновляться. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца).

#### Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

**Адрес:** РФ, 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

#### Фактический адрес:

РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп., д. 31.

Тел.: +7 (499) 1292311, +7 (495) 6682893,

Факс: +7 (495) 6682893,

e-mail: office@rostest.ru

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.10АЯ46.

13.05.2014 г., Росаккредитация.

Сертификат выдан на основании:

Протоколы испытаний №№ 10/15, 11/15 от

13.01.2015 г. ИЛ по требованиям ЭМС

«Ростест-Москва»

(рег. № РОСС RU.0001.21МЭ19 от

08.07.2011 г. до 08.07.2016 г.)

Протоколы испытаний №№ 0010-262, 0011-262

от 14.01.2015 г. Испытательный центр промышленной продукции «Ростест-Москва» (рег. №

РОСС RU.0001.21АЯ43 от 05.05.2011 г.

до 05.05.2016 г.)

Акт анализа состояния производства № 175 от

17.12.2015 г. ОС «РОСТЕСТ-МОСКВА»

(рег. № РОСС RU.0001.10АЯ46 от 13.05.2014 г.

до 07.06.2015 г.).

**Заявитель:** Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.».

**Дата производства указывается на этикетке на коробке.**

**Импортер в РФ и уполномоченная организация:** ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»

#### Адрес:

119049, Россия, г. Москва,

Ленинский проспект, д. 6, офис 14

Телефон: (495) 2587485,

Факс: (495) 2587485,

E-mail: info@irmc.ru

Сделано в Китае

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).



## 14 electrolux

Інструкція з експлуатації водонагрівача електричного акумуляторного серії EWH 30-100 Centurio IQ EWH 30-100 Centurio IQ Silver

### Ласкаво просимо у світ Electrolux

Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, доставить Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога більше широкий асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще зручнішою, Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції.

А також отримати докладну інформацію на сайті [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua). уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий водонагрівач і насолоджуватися його перевагами. ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості в використанні.

### Зміст

Правила безпеки	15
Будова приладу	16
Панель управління	17
Монтаж водонагрівача	18
Підключення до водопроводу	18
Підключення до електричної мережі	19
Експлуатація	20
Усунення несправностей	21
Технічні характеристики	22
Догляд	23
Утилізація	24
Комплектація	24
Сертифікація	24
Гарантійний талон	26

Гарантійне обслуговування проводиться згідно з гарантійними зобов'язаннями, що перелічені в гарантійному талоні.

Адресу сервісного центру ВИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ НА САЙТІ [WWW.HOME-COMFORT.IN.UA](http://WWW.HOME-COMFORT.IN.UA) АБО У ВАШОГО ДІЛЕРА.

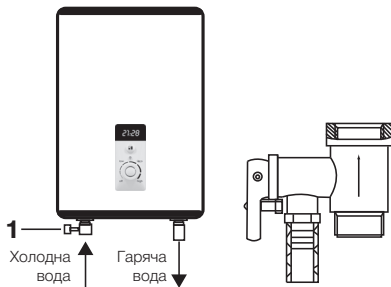


#### Примітки:

У тексті цієї інструкції акумуляційний електричний водонагрівач може мати наступні технічні назви: водонагрівач, прилад, пристрій тощо

## Правила безпеки

- Розетка електроживлення повинна бути надійно заземлена. Номінальний струм розетки повинен бути не нижче 10А. Розетка і вилка повинні завжди бути сухими, щоб не допустити короткого замикання в електричній мережі.
- Стіна, на яку встановлюється водонагрівач, має бути розрахована на навантаження, що вдвічі перевищує загальну вагу водонагрівача, заповненого водою.
- Запобіжний зворотний клапан слід встановлювати в місці входу холодної води (див. мал. 1).



Мал. 1

### 1 Запобіжний зворотний клапан

- При першому використанні водонагрівача (або при першому використанні після технічного обслуговування або чищення) не слід вмикати живлення водонагрівача до повного заповнення водою. Під час заповнення бака водонагрівача слід відкрити кран гарячої води для спуску повітря. Як тільки бак наповниться водою і з крана потече вода, кран можна закрити.
- Під час нагріву води з отвору випуску тиску зворотного запобіжного клапана може надходити вода. Це нормальне явище. Однак у випадку великих витоків слід звернутися до фахівця з технічного обслуговування. Отвір випуску тиску ні за яких обставин не повинно бути заблоковано; в іншому випадку це може привести до поломки водонагрівача.
- На отвір випуску тиску в запобіжному клапані потрібно встановити дренажну трубку і вивести її в каналізацію на випадок зливу води і стравлення надлишкового

тиску\*. Дренажна трубка, поєднана з отвором випуску тиску, повинна бути спрямована вниз.

- Температура води всередині водонагрівача може досягати 75 °С. Щоб уникнути опіків ви можете регулювати температуру води за допомогою крана змішувача.
- Злити воду з водонагрівача можна за допомогою зворотного запобіжного клапана, перекирвавши при цьому подачу холодної води у водонагрівач, відкривши дренажну ручку на запобіжному клапані. При цьому злив води з водонагрівача повинен здійснюватися через дренажний отвір в клапані в систему відведення каналізації (при зливі води відкрийте на змішувачі кран гарячої води для випуску повітря).
- Не залишайте водонагрівач, наповнений водою, без живлення і нагріву води в приміщенні, де температура може бути нижче 0 °С.
- При тривалій відсутності вимикайте водонагрівач і відключайте його від електромережі, вийнявши вилку з розетки.
- У разі пошкодження однієї з деталей водонагрівача необхідно зв'язатися з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту. Слід використовувати тільки запасні деталі, що поставляються виробником.
- Пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими здібностями і нестачею навичок або знань, за винятком випадків показу або правильного інструктування людиною, яка несе відповідальність за їх безпеку.

Електричний водонагрівач накопичувального типу призначений для нагріву холодної води, яка надходить з водопроводу. Він застосовується в побутових цілях. Встановлення і перший запуск водонагрівача повинні проводитися кваліфікованим фахівцем, який може нести відповідальність за правильність встановлення і надати рекомендації з використання водонагрівача. При підключенні повинні бути дотримані чинні стандарти і правила. Перед встановленням водонагрівача переконайтесь, що заземлюючий електрод розетки належним чином заземлений. У

\* При нагріванні вода розширюється, в результаті збільшується тиск у водонагрівачі. Щоб уникнути пошкодження водонагрівача обов'язково використовуйте запобіжний клапан.

## 16 electrolux

разі відсутності заземлюючого електрода в розетці необхідно заземлити водонагрівач окремим заземлювальним проводом до виводу заземлення на кріпленні фланця нагрівального елемента. У разі відсутності заземлення забороняється здійснювати встановлення та експлуатацію виробу.

### Примітки:

*Забороняється застосовувати переносні розетки. Неправильна установка і експлуатація електричного водонагрівача може призвести до нещасних випадків або майнового збитку.*

### Будова приладу



Мал. 2

- 1 Корпус
- 2 Панель управління
- 3 Вихід горячої води
- 4 Вхід холодної води

Автоматичний контроль температури води: Відкривши кран з гарячою водою на змішувачі на виході водонагрівача, на вхід починає надходити холодна вода, заповнюючи внутрішній бак. Вода в баку змішується і її температура знижується. Датчик термостата реагує на зниження температури води, автоматично вмикається нагрівальний елемент (ТЕН) і підігріває воду до заданої температури. Коли температура досягне заданої величини, ТЕН автоматично вимикається.

Три рівня захисту водонагрівача:

- захист від перегріву;
- захист від гідравлічного тиску, який перевищує норму;
- ПЗВ (пристрій захисного відключення).

Внутрішні резервуари виготовлені з високоякісної медичної нержавіючої сталі. В якості додаткового захисту внутрішнього бака від корозії водонагрівач оснащений магнієвим анодом. Не забувайте проводити регулярно, не рідше 1-го разу на рік, технічне обслуговування і при необхідності заміну магнієвого анода\*.

Тепловий нагрівальний елемент (ТЕН), надійний і безпечний в експлуатації, має довгий термін служби при правильній експлуатації.

Економічний режим (Eco) на панелі управління забезпечує:

- нагрів води у водонагрівачі тільки до температури близько 55 °С;
- знижує ймовірність утворення накипу;
- впливає на підвищення робочого ресурсу водонагрівача.

Внутрішня потовщена пінополіуретанова теплоізоляція дозволяє ефективно зберегати температуру нагрітої води, зводить до мінімуму тепловтрати і знижує енергоспоживання водонагрівача.

Вбудований температурний регулятор: забезпечує постійний і надійний контроль температури води у водонагрівачі.

Перед нагріванням води цифровий дисплей показуватиме температуру холодної води, що надходить у водонагрівач. За допомогою ручки регулювання Ви можете встановлювати температуру нагрівання до 75°С. Шкала регулювання позначена діапазоном:

Low - низька температура нагріву (30 °С);

Eco - економічний режим — 50-55 °С;

High - висока температура нагрівання (75°С).


Проста та зручна експлуатація та обслуговування водонагрівача.

\* Тільки для моделей, оснащених магнієвим анодом.




## Панель управління



1. Дисплей
2. Кнопка «» — мікроперемикач, управляє ступенями потужності - кожне натискання по чергово вмикає режими H1 (1300 Вт) і H2 (2000 Вт). Екран відображає режим потужності і поточну температуру.

**1 56** или **2 56**

через 5 секунд екран працює в штатному режимі.

3. Кнопка  активує раніше встановлений таймер підготовки гарячої води. Екран на 5 секунд відображає час, на який встановлений таймер та відключає нагрів води.

**07:50**

Екран відображає поточний час (під час підготовки гарячої води двокрапка між годинами і хвилинами не блимає). Повторне натискання кнопки дезактивує таймер, водонагрівач продовжує працювати в штатному режимі на раніше встановленому режимі потужності нагріву. Для підготовки гарячої води нагрів автоматично вмикається завчасно, в залежності від обсягу баку та встановленої температури для підготовки гарячої води час включення нагріву варіюється.

4. Ручка регулювання температури off — мітка відповідає включенню водонагрівача, переводячи перемикач в положення off лунає характерне клацання. low - мітка відповідає мінімальній температурі нагріву води у водонагрівачі (включення нагріву).



ECO - мітка економічного режиму відповідає температурі нагріву води у водонагрівачі до 55 °С.

high - мітка праворуч відповідає максимальній температурі нагріву води у водонагрівачі (75 °С)




**Установка таймера:**

Система може встановити час підготовки гарячої води на час заданий на години або доби:

**Установка таймера днів:**

При натисканні Верхньої кнопки «°C» на 5 сек, нижня цифра починає блимати 00, при натисканні верхньої кнопки «°C» збільшується на 1 день, при натисканні нижньої кнопки «» зменшується на 1 годину, при затиску верхньої кнопки «°C» збільшує дні +1 кожні 0,5 сек, відповідно при затиску нижньої кнопки «» зменшується на 1 день кожні 0,5 сек, діапазон налаштувань від 1 до 99 днів.

**Установка таймера годин:**

При натисканні нижньої кнопки «» на 5 сек, нижня цифра починає блимати 00, при натисканні верхньої кнопки «°C» збільшується на 1 годину, при натисканні нижньої кнопки «» зменшується на 1 годину, при затиску верхньої кнопки «°C» збільшує годинник +1 кожні 0,5 сек, відповідно при зажатті нижньої кнопки «» зменшується на 1 годину кожні 0,5 сек, діапазон настройки від 1 до 99 годин.

Через 3 секунди після останнього натискання, система приймає встановлений час, в режим очікування, нагрів відключений екран відображає поточну температуру в баці. Обнулення таймеру відбувається шляхом повороту регулятора в положення OFF.

При підготовці гарячої води, нагрівання відбувається на 2-х ступенях потужності нагріву, нагрівачі включаються завчасно і розраховується за формулою:

$$T = \frac{4200 \cdot V \cdot (t_1 - t_2)}{2000 \text{ W}}$$

T — час включення нагрівачів;

V — об'єм бака водонагрівача;

t1 — встановлена температура натермостаті;

t2 — температура води в баку на момент включення;

2000 W — потужність нагрівального елемента.

## Монтаж водонагрівача

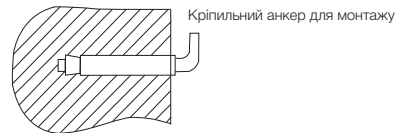
### Примітка:

Упевніться, що для установки електричного водонагрівача використовуються оригінальні деталі, надані виробником, які можуть витримати вагу наповненого водою водонагрівача. Чи не встановлюйте водонагрівач на кріплення, поки не переконаєтеся, що кріплення встановлено надійно. В іншому випадку, електричний водонагрівач може впасти зі стіни, що призведе до його пошкодження або може стати причиною серйозних травм. При виборі місць під отвори для кріпильних болтів, упевніться, що з обох сторін від стін ванної кімнати або іншого помешкання до корпусу водонагрівача мається зазор не менше 0,2 м для полегшення доступу при проведенні технічного обслуговування в разі потреби.

У разі якщо у водонагрівач надходить вода напряму зі свердловин, колодязів або водонапірних веж, для експлуатації водонагрівача обов'язково потрібно використовувати фільтр грубої очистки, для холодної води, що надходить у водонагрівач. Фільтр грубої очистки можна придбати в спеціалізованих магазинах. Якщо фільтр грубої очистки не встановлений, гарантія на виріб не поширюється. Електричний водонагрівач слід встановлювати на тверду вертикальну поверхню (стіну). Встановлення водонагрівачів Centurio IQ (Silver) істотно полегшується можливістю встановити їх як вертикально, так і горизонтально в будь-якому місці Вашого будинку, в опалювальному (!) приміщенні. Бажано встановити водонагрівач якомога ближче до місця використання гарячої води, оскільки чим менше довжина труб, тим менше втрати тепла. Як показано на мал. 5а, при горизонтальній установці водонагрівача труби підводки повинні бути розташовані зліва. При установці водонагрівача поруч зі стіною, залиште рекомендований вільний простір для технічного обслуговування. Не встановлюйте водонагрівач на горизонтальній поверхні і

впритул до підлоги.

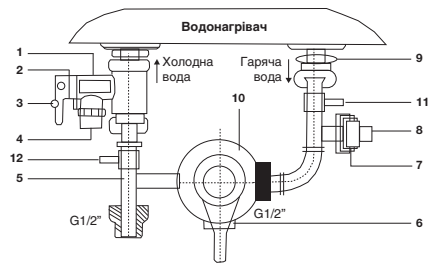
Після вибору місця монтажу визначте місця під два кріпильні болти з гаками (залежно від специфікації обраного виробу). Зробіть в стіні два отвори необхідної глибини, що відповідає розміру кріпильних болтів, вставте гвинти, поверніть гак вгору, щільно затягніть гайки, а потім встановіть на нього електричний водонагрівач (див. мал. 3).



Мал. 3

Якщо ванна кімната надто мала для встановлення водонагрівача, він може бути встановлений в будь-якому іншому приміщенні, захищеному від потрапляння прямих сонячних променів і дощу. Однак для зменшення теплових втрат у трубопроводі водонагрівач слід встановлювати якомога ближче до місця використання води.

### Підключення до водопроводу



Мал. 4

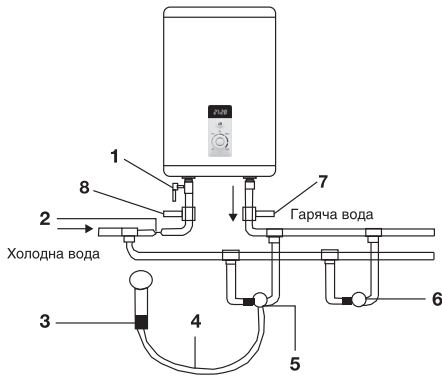
- 1 Зливний запобіжний клапан.
- 2 Ручка зливу.
- 3 Гвинт фіксації ручки зливу.
- 4 Отвір для скидання тиску води (підключення дренажної трубки).
- 5 Тройник під'єднання холодної води в бак і змішувальний вузол.
- 6 Підключення душа і/або змішувачів.
- 7 Тройник гарячої води (для підключення наступної точки водорозбору).

- 8 Заглушка труби\*.
- 9 Патрубок відведення гарячої води.
- 10 Змішувач/душ.
- 11 Кран на виході гарячої води
- 12 Кран на вході холодної води

Для підключення водонагрівача до водопроводу застосовуються труби діаметром G1/2. Підключення зворотного запобіжного клапана: клапан слід встановлювати в місці входу холодної води (переконайтесь, що гнучка зливна трубка встановлена, на отвір спуску тиску і зливу води і спрямована вниз у спеціальний дренаж для видалення води). Щоб уникнути протікання при підключенні трубопроводу на кінці різьбових з'єднань слід встановити комплектні гумові ущільнюючі прокладки.

Якщо необхідно реалізувати систему водопостачання на кілька водорозбірних точок, використовуйте спосіб з'єднання (див. мал. 5).

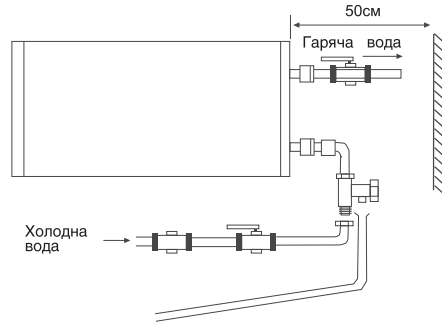
\*При нагріванні вода розширюється, в результаті збільшується тиск у водонагрівачі. Щоб уникнути ушкодження водонагрівача обов'язково використовуйте запобіжний клапан.



Мал. 5

- 1 Запобіжний зливний клапан.
- 2 Впускний клапан.
- 3 Душова насадка.
- 4 Металевий шланг.
- 5 Змішувач.
- 6 Додаткова точка водорозбору.
- 7 Кран на виході гарячої води
- 8 Кран на вході холодної води

\* За відсутності необхідності підключення водонагрівача до наступної точки водорозбору встановлюється заглушка.



Мал. 5а

### Підключення до електричної мережі

Всі водонагрівачі накопичувального типу серії EWH розраховані на підключення до електричної мережі з однофазною напругою 220/230 В. Перед підключенням переконайтесь, що параметри електромережі в місці підключення відповідають параметрам, зазначеним на таблиці з технічними даними приладу.

При встановленні водонагрівача слід дотримуватися діючих правил електробезпеки.

При встановленні водонагрівача у ванній кімнаті або туалеті слід брати до уваги обмеження, пов'язані з існуванням забороненого і захисного об'ємів (просторів).

**Заборонений об'єм** — це простір, обмежений тангенціальними і вертикальними площинами стосовно зовнішніх країв ванни, унітазу або душового блоку і площиною, розташованою над ними або над підлогою, якщо сантехніка змонтована на підлозі, на висоті 2,25 м.

**Захисний об'єм** — це простір, обмежувачи горизонтальні площини якого збігаються з площинами забороненого об'єму, а вертикальні площини відстоять від відповідних площин забороненого об'єму на 1 метр.

## Експлуатація

### Наповнення водою

Після встановлення водонагрівача відкрийте вентиль подачі води. Відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Як тільки водонагрівач наповниться, з крана потече вода, закрийте кран гарячої води на змішувачі і переконайтеся у відсутності протікань. У разі невпевненості в тому, чи є у водонагрівачі вода, не підключайте його до електромережі.

### Підключення до електромережі

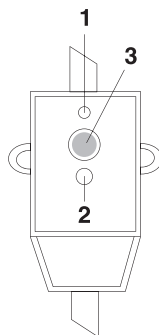
Увага! Підключення до електромережі проводиться тільки після наповнення водою. Вставте вилку водонагрівача в розетку, після цього загориться дисплей на панелі управління. Це означає, що водонагрівач включений і на нього подається живлення. Виставте за допомогою регулювання температури нагріву необхідний рівень нагріву води від low до high. Температура нагріву води буде відображатися на дисплеї по мірі нагрівання. Індикатор Eco - економічний режим, відповідає температурі нагріву 50–55°C. Нагрівання води відключається автоматично при досягненні заданої температури і включається для підігріву автоматично. Коли температура води досягне заданої, нагрів припиниться. Режим половинної і повної потужності включається шляхом натискання кнопки на панелі управління. При перемиканні кнопки в положення II — включається повна потужність 2000 Вт, в положенні I — 1300 Вт. Якщо Ви хочете відключити нагрів води і вимкнути водонагрівач, натисніть кнопку включення в положення 0, вийміть вилку водонагрівача з розетки.

### Встановлення температури

Температура води у водонагрівачі відображається на цифровому дисплеї. За допомогою ручки регулювання Ви можете налаштувати температуру нагрівання до 75°C.

### ПЗВ (Пристрій захисного відключення)

- 100% запобігання ураження електричним струмом.
- Дотримуйтесь інструкції з встановлення при підключенні електричного накопичувального водонагрівача.
- При підключенні до електричної мережі живлення на лицьовій стороні ПЗВ загориться індикатор Power (1).
- Для тестування ПЗВ натисніть кнопку TEST (2). Індикатор Power (1) буде відключений.
- Для перезапуску ПЗВ натисніть кнопку (3).



Мал. 6

## Усунення несправностей

Отказы	Причины	Устранение
Відсутня індикація	Спрацював захист ПЗВ.	Протестуйте ПЗВ, натиснувши кнопку «test». У разі, якщо ПЗВ пройшло тестування, натисніть на кнопку (3) перезалучення. У разі, якщо тестування не проходить, зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту (див. мал. 6).
Не надходить вода з крана гарячої води	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подача води з водопроводу перекрита.</li> <li>2. Тиск води занадто низький.</li> <li>3. Перекрито впускний кран водопроводу.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дочекайтеся відновлення подачі води.</li> <li>2. Використовуйте водонагрівач, коли тиск води знову зростає.</li> <li>3. Відкрийте впускний кран водопроводу</li> </ol>
Температура, гарячої води, яка подається, перевищує	Відмова системи регулювання температури нагрівання НЕ відключається.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Необхідно негайно вимкнути водонагрівач з мережі.</li> <li>2. Зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту.</li> </ol>
На дисплеї відображається помилка E1 (для водонагрівача з дисплеєм) або червоний індикатор блимає (для водонагрівача без дисплея), нагрів не відбувається	Не включений нагрів.	1. Перевірте чи щільно вставлена вилка в розетку.
	Пошкоджений термостат.	2. Збільште температуру нагрівання.
	Пошкоджений нагрівальний елемент.	Зверніться до сервісного фахівця.
	Несправна електронна плата.	Зверніться до сервісного фахівця.

Модель	EWH 30	EWH 50	EWH 80	EWH 100	EWH 30	EWH 50	EWH 80	EWH 100
	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver	Centurio IQ Silver
Об'єм, л	30	50	80	100	30	50	80	100
Номінальна потужність, Вт	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000
Номінальна напруга, В~/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50
Мінімальний тиск води, бар	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Максимальний тиск води, бар*	6	6	6	6	6	6	6	6
Максимальна температура води, °С	75	75	75	75	75	75	75	75
Час нагріву**, ч	1,2	2	3,2	3,9	1,2	2	3,2	3,9
Захист від ураження електричним струмом	I клас	I клас	I клас	I клас	I клас	I клас	I клас	I клас
Захист від вологи	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Габарити приладу (ШхВхГ), мм	434x600 x253	434x930 x253	557x865 x336	557x1050 x336	434x600 x253	434x930 x253	557x865 x336	557x1050 x336
Габарити упаковки (ШхВхГ), мм	495x680 x280	495x1010 x280	615x940 x362	615x1125 x362	495x680 x280	495x1010 x280	615x940 x362	615x1125 x362
Вага нетто, кг	10,5	14,5	20	21	10,5	14,5	20	21
Вага брутто, кг	12,5	16,5	23	24,5	12,5	16,5	23	24,5

\* При максимальному тиску починається скидання надлишків тиску через запобіжний клапан. Якщо тиск у водопровідній мережі перевищує 6 бар (номінальний робочий тиск), необхідне встановлення понижуючого редукційного клапана.  
 \*\* Час нагріву вказано при повній потужності нагріву і розраховано за ідеальних умов навколишнього середовища.

**Виробник залишає за собою право на внесення змін**

## Догляд та технічне обслуговування

### Примітки:

*Перед обслуговуванням завжди відключайте водонагрівач від електричної мережі.*

Водонагрівач не вимагає додаткового догляду. Необхідно час від часу протирати корпус м'якою ганчіркою, або вологою губкою, щоб не пошкодити корпусу водонагрівача. Забороняється використання агресивних хімічних засобів.

Водонагрівач не вимагає додаткового догляду. Необхідно час від часу протирати корпус м'якою ганчіркою, або вологою губкою. Для забезпечення тривалого терміну служби та збереженню діючої гарантії на внутрішню водомісну ємність необхідно не пізніше, ніж через рік після початку експлуатації провести технічне обслуговування, силами кваліфікованих фахівців, яке повинно включати в себе обов'язкову перевірку наявності накипу на ТЕНі та внутрішньої порожнини водомісткої ємності, а також стан магнієвого аноду. В разі 30% і більше зносу магнієвого аноду - Анод необхідно замінити на новий, рекомендований виробником. За результатами огляду водонагрівача при першому технічному обслуговуванні, встановлюється періодичність регулярного, технічного обслуговування, яке необхідно дотримуватися протягом усього періоду експлуатації приладу. У разі зміни адреси експлуатації приладу, а так само виявлених в результаті чергового технічного обслуговування змін умов експлуатації (якість води), регулярність технічного обслуговування може бути переглянута. Підтвердженням проведення технічного обслуговування є заповнений пункт в таблиці проведених ТО.

У регіонах з особливо жорсткою водою, з водою, що включає в себе корозійно активні домішки, або водою, що не відповідає діючим нормам ДСТУ, може знадобитися частіше проводити таку перевірку. Для цього потрібно отримати відповідну інформацію у спеціаліста або прямо в підприємстві, що забезпечує водопостачання! У випадку, якщо не було проведено технічне обслуговування, або при повному зносі \ відсутності магнієвого анода в водонагрівачі, гарантійні зобов'язання на водонагрівач анулюються.

### Примітки:

*Накопичення накипу на ТЕНі та наявність осаду у внутрішньому баку може призвести*

*до виходу з ладу водонагрівача і є підставою, для відмови в гарантійному обслуговуванні. Регулярне технічне обслуговування, є профілактичним заходом і не входить в гарантійні зобов'язання.*

У забороненому просторі не дозволяється встановлювати вимикачі, розетки і освітлювальні прилади. У захисному просторі установка вимикачів забороняється, однак, можна встановлювати розетки із заземленням. Водонагрівач слід встановлювати за межами забороненого обсягу, щоб на нього не потрапляли струї води.

Підключення приладу до електромережі має бути здійснено через виділену розетку із заземленням, підключену до індивідуального автоматичного вимикача в розподільному щиті. Для забезпечення безпеки роботи водонагрівача повинен бути встановлений автомат підходящого номіналу.

Підключення до електромережі має включати в себе заземлення. Вилку кабелю живлення водонагрівача зі спеціальним роз'ємом для заземлення слід вставляти тільки в розетку, що має відповідне заземлення. Регулятор температури нагріву. Положення high: максимальний нагрів. Положення low: мінімальний нагрів.

При щоденному використанні рекомендується тримати водонагрівач підключеним до мережі, оскільки термостат вмикає нагрів тільки тоді, коли це потрібно для підтримки встановленої температури.

Злив води. З водонагрівача слід повністю злити воду, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу або температура в приміщенні, де він встановлений може опуститися нижче 0°C. Злив можна зробити за допомогою запобіжного клапана, при цьому можливе підтікання з-під штока клапана.

### Примітки:

*Для зливу можна встановити трійник з вентилям між клапаном і втулкою.*

Перед зливом води з водонагрівача не забудьте:

- відключити водонагрівач від мережі;
- закрити вентиль входу води;
- відкрити кран гарячої води.

Регулярно проводьте технічне обслуговування вашого водонагрівача за допомогою фахівців авторизованого сервісного центру.



Ні в якому разі не знімайте кришку водонагрівача, не відключивши його попереду від електромережі.

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих у гарантійному талоні. Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу, без попереднього повідомлення.

### Правила утилізації

Після закінчення терміну служби водонагрівач слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації водонагрівача Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

### Гарантія

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених у гарантійному талоні. Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу, без попереднього повідомлення.

### Комплектація

Електричний водонагрівач накопичувального типу укомплектований основними елементами для встановлення та підключення.

У комплект водонагрівача входить:

- водонагрівач з шнуром живлення;
- запобіжний клапан;
- ПЗВ з інструкцією по користуванню;
- кріпильні анкери для монтажу;
- інструкція користувача;
- гарантійний талон (в інструкції).

### Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на етикетці приладу.

### Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів: ДСТУ CISPR 141:2004, ДСТУ CISPR 142:2007, ДСТУ IEC 6100032:2004, ДСТУ EN 6100033:2004, ДСТУ IEC 61335240:2003,

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

Сертифікат видан:  
фірма «AB Electrolux»

Виготовлено в Китаї

Дата виготовлення вказується на етикетці приладу.

Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу.

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»





# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательными также являются указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

**Тел: 8-800-500-0775**

Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

**E-mail: home\_comfort@home-comfort.ru**

**Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на маслянонаполненные радиаторы составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Centurio IQ, EWH Centurio IQ Silver определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждения от коррозии составляет 96 (девяносто

шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital 2, EWH Centurio Digital 2 H, EWH Centurio Digital 2 Silver, EWH Centurio Digital 2 Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Heatornic, EWH Heatornic Slim, EWH Heatornic DL, EWH Heatornic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантия на нагревательный элемент в моделях AXIOmatic Slim, AXIOmatic. Advanced Heater Shield — инновационная технология защиты нагревательного элемента — специальное эмальное покрытие. Гарантия на нагревательный элемент составляет 15 лет с момента продажи, при условии проведения своевременного технического обслуживания. Периодичность проведения обслуживания не реже одного раза в год. Техническое обслуживание должно в обязательном порядке состоять из проверки состояния магниевого анода (при значительном износе — анод подлежит замене), а также очистки внутренней полости бака и нагревательного элемента от известкового налета. Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзинки, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования у эксплуатирующей организации и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочих параметров и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стальных/фарфоровых

вых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неграмотной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора, эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для смягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавца, Импортера, Изготовителя ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что: вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;

- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОЙ КОРРЕКЦИИ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуска в эксплуатацию: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп организации, что робила пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОЙ КОРРЕКЦИИ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуска в эксплуатацию: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп организации, что робила пуск в эксплуатацию

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

### Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів. Переконайтеся, що зміни не впливають на безпеку використання. Переконайтеся, що зміни не впливають на безпеку використання. Переконайтеся, що зміни не впливають на безпеку використання. Переконайтеся, що зміни не впливають на безпеку використання.

Гарантійний термін на маслянонаповнений радіатор складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Ф.І.О. покупця/Т.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонту/Код замовлення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.І.О. покупця/Т.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонту/Код замовлення: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Гарантийний термін на виробі (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim, EWH Centurio IQ, EWH Centurio IQ Silver визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на uszkodження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital 2, EWH Centurio Digital 2 H, EWH Centurio Digital 2 Silver, EWH Centurio Digital 2 Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Умови гарантії нагрівального елемента в серії AXIOmatic.

Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елемента - спеціальне емалеве покриття. Гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Періодичність проведення обслуговування, не рідше одного разу в рік. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магнісного анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елемента від вапняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування проводить лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантійні зобов'язання.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживачів».

Значення терміну гарантійний термін поширюється тільки на виробі, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробі (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шпатель, полиник, граби, кошики, насадки, шпінти, шланги, коронні пилівки і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробі або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцем виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на виробі, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий. Продавець і виготовлювач знімають із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням куленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:**

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде незрозумілий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з переваженнями або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколошви, тріщини, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/ запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;

- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стійких лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробі;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогрійної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогрійної мережі й інших зовнішніх мереж ;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення у середину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і перемішуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

**Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів**

Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевипущення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; краще від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції). Для газових проточних водонагрівачів справжнє гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампату організації, що робила введення в експлуатацію.

**УВАГА!**

В цілях вашої безпеки установлювач (підключальник) виробу, працюючий на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензію на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магністрами водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперервну роботу газового проточного водонагрівача.

**Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для з'явлення води. Рекомендоване використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даній осад може не відділятися і за допомогою прикладення до зволожувача повітря шпатель). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може зникнути продуктивність виходу вологості, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перерахованих в дійсному пункті несправностей зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його складені властивості у відповідності зі ст. 15 Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцем в повному обсязі;
- покупць одержав Інструкцію з експлуатації виробу виробу російською та ..... мовою;

- Покупць ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації куленого виробу;
- Покупць претензій до зовнішнього вигляду/комплектності ..... куленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця надписати «роботи»

Покупць:

Підпис:

Дата:

Проведение ТО/Проведені ТО

№ п/п	Дата/Дата	Содержание работ/ Обсяг виконаних робіт	Подпись/ Підпис	Печать/ Печатка
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				



инверторные сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы



тепл ventilаторы



электросушители для рук



увлажнители



мойки воздуха



Centurio IQ

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Електролюкс – зареєстрована торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)



IPX4

